

MOTORING ENGINE DIAGRAM D5 M01

METRISK METRIC

DRIFTPUNKT/OPERATING POINT C	
n r/m (r.p.m.)	2000
Δn % (speed droop)	10
N_e hk kont. (b.h.p. cont.)	87
N_e hk int. (b.n.p. int.)	96

BRITTISSK BRITISH

OPERATING POINT C	
r.p.m.	2000
speed droop %	10
b.h.p. cont.	86
b.h.p. int.	95

METRISK METRIC

DRIFTPUNKT/OPERATING POINT b		
n r/m (r.p.m.)	1500	1800
Δn % (speed droop)		4
N_e hk kont. (b.h.p. cont.)	65	77
N_e hk int. (b.h.p. int.)	72	85

BRITTISSK BRITISH

OPERATING POINT b		
r.p.m.	1500	1800
speed droop %		4
b.h.p. cont.	64	76
b.h.p. int.	71	84

Kurvorna gäller helt inkörd motor i fullgott skick. En fabriksny motor ger intill 3% lagre effekt.

The curves refer to completely run-in engines in satisfactory condition. A factory new engine gives up to 3% lower power.

- a Max. effekt, motor. Maximum power of engine
- b Max. effekt för generatormotor vid 4% kvarstående varvtalsstegring
- c Max. effekt för marinmotor
- b Maximum power of generating set engine at 4% speed droop
- c Maximum power of marine engine

MARINMOTOR

Kurvorna gäller enl. DIN 6270 Dauerleistung A.

Kurva 2 gäller för båtar i lätt drift (nöjesbåtar)

Kurva 1 gäller för båtar i tung drift

MARINE ENGINE

The curves conform to DIN 6270 Dauerleistung A.

Curve No. 2 applies to pleasure boats

Curve No. 1 applies to work boats

GENERATORMOTOR

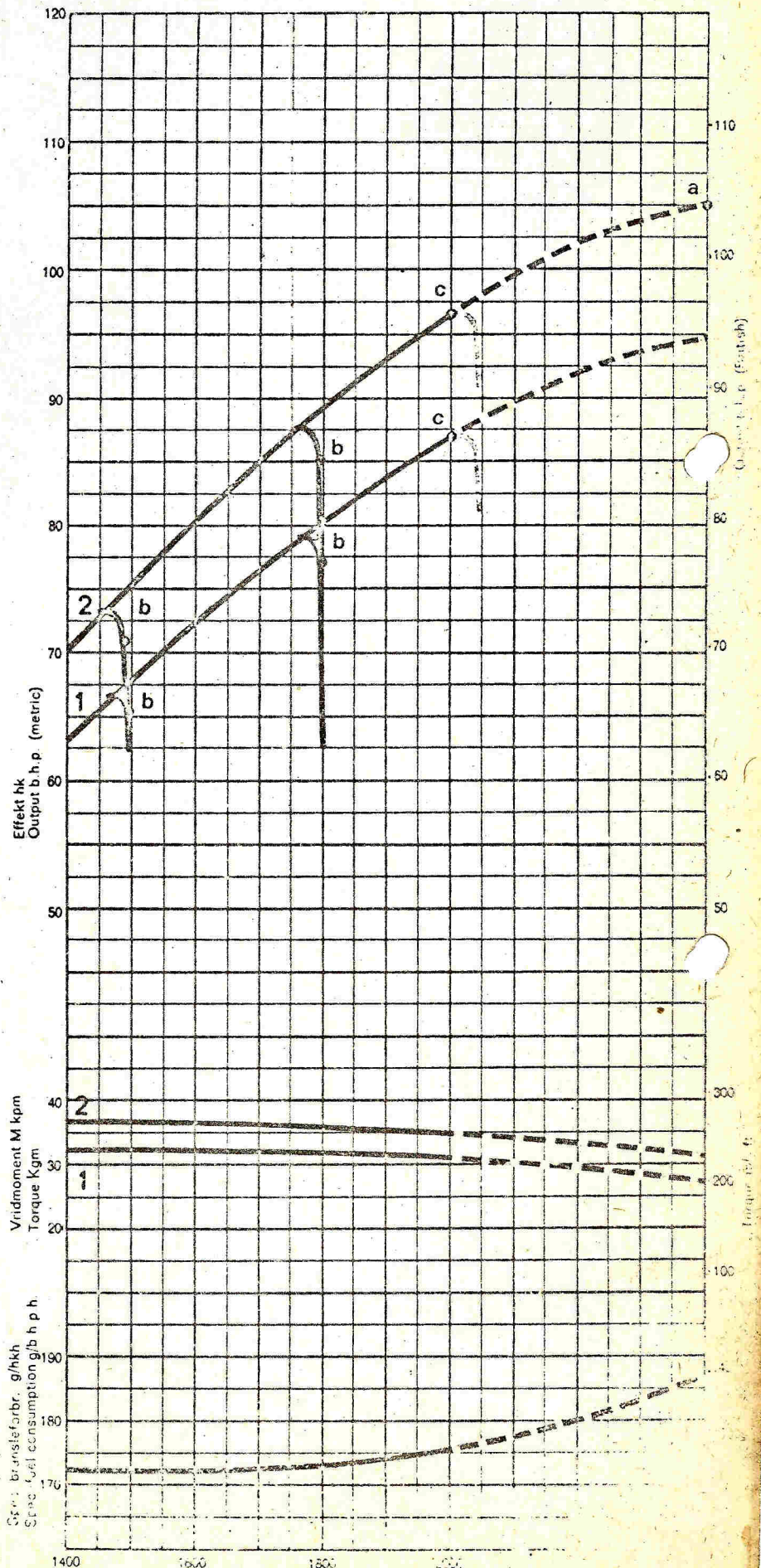
Om skydd mot överbelastning finns, medges effekt enligt kurva 1 för kontinuerlig drift, som motsvarar DIN 6270 Dauerleistung A (i de fall då fläkt ej är monterad) samt B.S. 649:1958.

Kurva 2 gäller för intermittert drift och uppfyller nämnda normers krav på överlast.

GENERATING SET

If the engine is protected against overload, the output rating represented by curve No. 1 for continuous service is available according to DIN 6270 Dauerleistung A (in those cases where the engine is used without fan) and B.S. 649:1958.

Om skydd mot överbelastning finns, medges effekt enligt kurva 2 för intermittert service enligt nämnda normers krav på överlast.



MOTORDIAGRAM ENGINE DIAGRAM

METRISK	METRIC
DRIFTPUNKT/OPERATING POINT c	
n r/m. (r.p.m.)	2000
Δn % (speed droop)	10
N_e hk kont. (b.h.p. cont.)	100
N_e hk int. (b.h.p. int.)	111

BRITTISK	BRITISH
OPERATING POINT c	
r.p.m.	2000
speed droop %	10
b.h.p. cont.	98,5
b.h.p. int.	109,5

METRISK	METRIC
DRIFTPUNKT/OPERATING POINT b	
n r/m. (r.p.m.)	1500 1800
Δn % (speed droop)	4
N_e hk kont. (b.h.p. cont.)	75 90
N_e hk int. (b.h.p. int.)	84 100

BRITTISK	BRITISH
OPERATING POINT b	
r.p.m.	1500 1800
speed droop %	4
b.h.p. cont.	74 89
b.h.p. int.	83 98,5

Kurvorna gäller helt inkord motor i fullgott skick. En fabriksny motor ger intill 3% lagre effekt.

The curves refer to completely run-in engines in satisfactory condition. A factory new engine gives up to 3% lower power.

- a Max effekt, motor. Maximum power of engine
- b Max. effekt för generatormotor vid 4% kvarstående varvtalsstegring
- c Max. effekt för marinmotor
- b Maximum power of generating set engine at 4% speed droop
- c Maximum power of marine engine

MARINMOTOR
Kurvorna gäller enl. DIN 6270 Dauerleistung A.
Kurve 2 gäller för båtar i lätt drift (nöjesbåtar)
Kurve 1 gäller för båtar i tung drift

MARINE ENGINE
The curves conform to DIN 6270 Dauerleistung A.
Curve No. 2 applies to pleasure boats
Curve No. 1 applies to work boats

GENERATORMOTOR
Om skydd mot överbelastning finns, medges effekt enligt kurva 1 för kontinuerlig drift, som motsvarar DIN 6270 Dauerleistung A (i de fall då flakt ej är monterad) samt B.S. 649:1958.
Kurve 2 gäller för intermittent drift och uppfyller nämnda normers krav på överlast.

GENERATING SET
If the engine is protected against overload, the output rating represented by curve No. 1 for continuous service is available according to DIN 6270 Dauerleistung A (in those cases where the engine is used without fuel) and B.S. 649:1958.
Curve No. 2 for intermittent service conforms to the 10 percent overload requirement in these standards.

